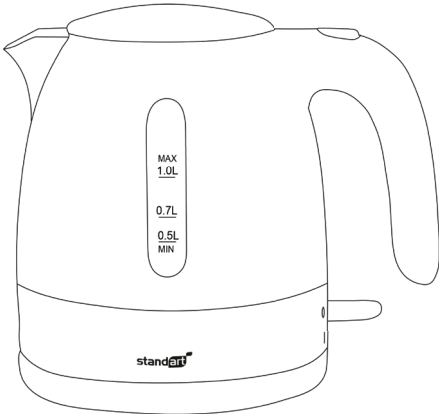
make your life easier

INSTRUCTION MANUAL / KASUTUSJUHEND / LIETOŠANAS INSTRUKCIJA /
NAUDOJIMO INSTRUKCIJA / ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

KETTLE
F-639

EE VEEKEETJA
LV TĒJKANNA
LT VIRDULYS
RU ЧАЙНИК



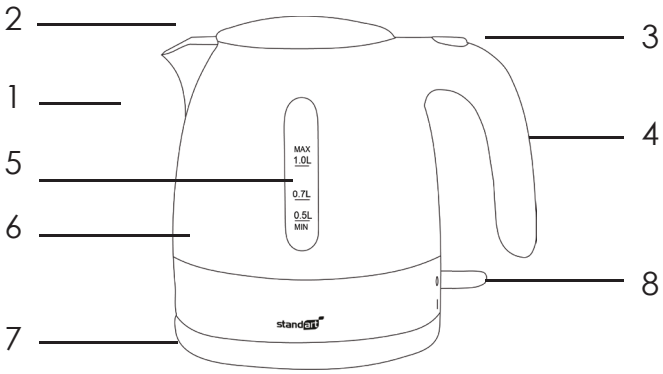
PLEASE READ CAREFULLY AND KEEP THE INSTRUCTION WELL / LUGEGE JUHENDIT TÄHELEPANELIKULT JA SÄILITAGE SEE / RŪPĪGI IZLASIET INSTRUKCIJU UN NOVIETOJIET TO DROŠĀ VIETĀ IZMANTOŠANAI NĀKOTNĒ / ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR SAUGIAI PASIDĖKITE, JEI PRIREIKTŲ ATEITYJE / ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ИНСТРУКЦИЮ И СОХРАНИТЕ ЕЕ НА БУДУЩЕЕ

standart
make your life easier

EN

TECHNICAL INFORMATION

POWER	1800–2150 W
VOLTAGE	220–240 V
FREQUENCY	~50 Hz



1. Spout	5. Body
2. Top lid	6. Water-level indicator
3. Lid release button	7. Base
4. Handle	8. On/off switch with pilot light

SAFETY INSTRUCTION - GENERAL

• Please read these instructions carefully and retain them for future reference.
• Use this appliance solely in accordance with these instructions.
• This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
• Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
• Cleaning and maintenance must not be done by children, except if they are older than 8 years and supervised.
• Keep the appliance and the cable out of reach of children under 8 years.
• Have any repairs carried out solely by a qualified electrician. Never try to repair the appliance yourself.

SAFETY INSTRUCTION - ELECTRICITY AND HEAT

• Before use please verify that the mains voltage is the same as indicated on the rating plate of the appliance.
• Make sure that you always use an earthed wall socket to connect the appliance.
• Always remove the plug from the mains socket before moving the appliance and when the appliance is not in use.
• Remove the plug from the wall socket by pulling the plug, not the power cord.
• Check the appliance's power cord regularly to make sure it is not damaged. Do not use the appliance if the power cord is damaged. Have a damaged power cord replaced by a qualified repair service.
• Certain parts of the appliance may get hot. Do not touch these parts to prevent burning yourself.
• Make sure that the appliance, the power cord or the plug do not make contact with hot services, such as a hot hob or naked flame.
• Make sure that the appliance, the power cord and plug do not make contact with water.

SAFETY INSTRUCTION - DURING USE

• Never use the appliance outdoors.
• Place the appliance on a flat, stable surface.
• Always remove the plug from the wall socket after use, and before cleaning the appliance.
• Never allow the power cord to hang over the edge of the draining board, worktop or table.
• Make sure that your hands are dry before touching the appliance, power cord or plug.
• Never use the appliance in a humid room.
• Never immerse the appliance, the plug or the power cord in water or other liquid.
• Do not pick up the appliance if it falls into water. Remove the plug from the wall

socket immediately and do not use the appliance any more.
• Use solely the base supplied with the jug kettle. Never use the base for other purposes.
• Remove the jug from the base, and fill with water from the tap. Never fill the jug above the 'max' level.
• Do not switch on the appliance before you have filled it with water. Fill only with cold water.
• The jug's lid must remain securely closed whilst the appliance is in use.
• Never open the lid when the water is still boiling.
• Use the appliance only to boil or heat water. Never use it for other liquids!
• Fill the jug kettle with at least 0,5 litre of water.
• Allow the appliance to cool to room temperature before storage
• This appliance may not be used through an external timer or by means of a remote control.

OPERATION - GENERAL
The appliance is intended only for domestic use, not for professional use.

OPERATION - BEFORE USE FOR THE FIRST TIME
Before first use, remove possible manufacturing process residues by boiling 3 full kettles of water. Dispose this water.

OPERATION - BOILING WATER
1. Turn the jug so that the spout faces away from you.
2. Press the button to open the lid .
3. Fill the jug with the required quantity of water (at least 0.5 litres, and a maximum of 1.0 litres). Never fill the water boiler over the "max". Otherwise the hot water can spatter out of the base.
Make sure that you do not spill any water on the base.
4. Close the lid.
5. Place the jug on the base, and insert the plug in the wall socket. Push down the on/off switch. The on/off pilot light will illuminate.
6. The jug kettle is now switched on, and the water will now begin to heat. The jug kettle switches off automatically a few seconds after the water has come to the boil. The on/off pilot light will now extinguish.
7. Remove the jug from the base by the handle, and pour the water out.
Be carefully you do not contact the hot water. It can cause serious burning wounds
8. When you wish to heat the water without it coming to the boil you can switch off the jug kettle at any time you require.
9. Remove the plug from the wall socket when you have finished using the jug kettle.

OPERATION - OVERHEATING SAFEGUARD
The jug kettle is fitted with an overheating safeguard. This will switch off the jug

kettle if it is operated without (sufficient) water. Allow the jug kettle to cool down for at least 10 minutes before using it again.

CLEANING AND MAINTENANCE

• Remove the plug from the wall socket, and allow the appliance to cool.
• Clean the jug with a damp cloth. Never immerse the appliance in water. Never put the appliance in a dishwasher. Make sure that the electrical connections do not become damp.
• If the interior of the jug has become severely discoloured, then the best way to clean it is with a damp cloth and a little washing soda. After cleaning, rinse the jug very thoroughly.
Attention
• Never use corrosive or scouring cleaning agents or sharp objects (such as knives or hard brushes) to clean the appliance.
• Before cleaning, make sure that the appliance is not connected to the power supply and that it has cooled down.

CLEANING AND MAINTENANCE - DESCALING

This appliance is equipped with an integral heating element, and consequently limescale will not be formed. Consequently you do not need to descaled the appliance.
However, if you nevertheless do wish to descale the appliance:
1. Remove the plug from the wall socket, and allow the appliance to cool.
2. The jug kettle is fitted with a descaling filter. This filter must be removed for cleaning.
3. Fill the jug with a vinegar solution to the MAX level, and bring to the boil.
4. Leave the jug with the vinegar solution to stand for a couple of hours.
5. Empty the jug, fill with clean water to the MAX level, and bring to the boil. Empty the jug. Repeat this process twice.
• Never use ammonia or other products to descale the appliance. These can be injurious to your health. Use solely a vinegar solution, or special descaling agents available from retailers.

Correct disposal of this product



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

WARRANTY TERMS AND CONDITIONS

36-month warranty is provided to STANDART domestic appliances

These appliances are designed for use in household for personal, non-commercial uses.

1. In case of noticing production reject or appliance failure during the warranty period, the manufacturer ensures appliance repair free of charge on condition that the appliance was previously used by observing user manual instructions and there are no preconditions, due to which legal basis for performance of warranty repair would disappear.

2. Warranty is not applied in the following cases:

• for failures, occurring due to incorrect connection of appliances to power network or due to intermittent electricity supply;

• for failures, occurring due to the action of chemical materials;

• for discolouration of the appliance (turning yellow, contamination and similar);

• for failures, occurring when connecting the appliance into power supply, telecommunications, cable networks not conforming to national standards, due to external impact (for instance, due to the action of humidity and temperature), also due to inappropriate handling of the appliance (for instance, cleaning, scouring marks, scratches, or other mechanical damages);

• if noticing attempt to access inside the appliance, also if the appliance is repaired not in a duly authorised service centre;

• if noticing appliance structure or scheme modifications (except for the one's, as described in the user manual);

• if noticing mechanical damages;

•if noticing failures, occurring due to entering of foreign matters, materials, liquids, or animal pests;

• if noticing failures, occurring due to use of non-standard operating materials or spare parts;

•if serial number, stored in the appliance, is modified, erased, or illegible;

• if the appliance, designed for personal (domestic, family) uses, is employed for commercial use, in order to gain profit, for production and other purposes, not conforming to original purpose of use of the appliance;

• in all other cases, when item deficiencies occur due to the fact that the buyer failed to observe the user manual instructions, or item deficiencies were conditioned by the fault of the third parties, or force majeure circumstances;

• for operating parts of appliance, for instance, for batteries and accumulators.

3. Warranty can be terminated, if:

• appliance was repaired by the person or company not dully authorised by seller's service centre;

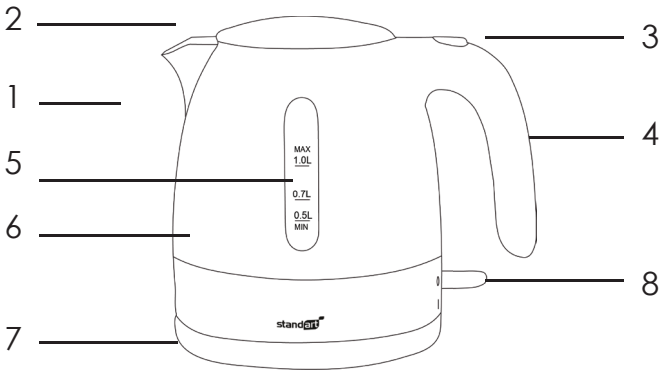
• if appliance was evidently knowingly damaged.

4. Warranty becomes non valid, if payment slip or other purchase evidencing document is not provided.

5. Manufacturer is not considered liable for damages, emergencies, loss caused to people, animals, asset, if conditioned by user's fault, ignorance, failure to observe user manual instructions, or due to incorrect connection of the appliance.

TEHNILISED ANDMED

VÕIMSUS	1800–2150 W
PINGE	220–240 V
SAGEDUS	~50 / 60 Hz



1. Tila	5. Veekeetja korpus (kann)
2. Kaas	6. Vee taseme tähised
3. Kaane avamisnupp	7. Alused
4. Sang	8. LED-märgutulega toitelüliti

OHUTUSJUHISED - ÜLDISED

• Palun lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi ja hoidke alles.
• Kasutage käesolevat seadet ainult vastavalt kasutusjuhendi juhistele.
• Seade ei ole mõeldud kasutamiseks isikutele (slh lastele), kelle füüsilised ja vaimsed võimed on alanenud või tajumeeled nõrgenenud või kellel ei ole piisavalt teadmisi või kogemusi, v.a siis, kui nende turvalisuse eest vastutav isik tagab neile järelevalve ja seadme kasutamist puudutava juhendamise.
• Jälgige lapsi, et nad ei mängiks seadmega.
• Seadme puhastamise ja hooldamisega ei tohiks tegeleda lapsed, v.a juhul kui nad on vanemad kui 8-aastased ning neile on tagatud järelevalve.
• Hoidke seade ja selle juhe alla 8-aastaste laste käeulatusest eemal.
• Kõiki seadme parandustöid peaks läbi viima kvalifitseeritud elektrik. Ärge kunagi püüdke seadet ise parandada.

OHUTUSJUHISED - ELEKTER JA KUUMUS

• Enne seadme kasutamist veenduge, et elektrivõrgu toitepinge on sama, mis näidatud seadme andmeplaadil.
• Veenduge, et pistikupesa, millega te seadme elektrivõrku ühendate, on maandatud.
• Enne, kui te seadme teise kohta tõstate või kui te seda ei kasuta, eemaldage juhe vooluvõrgust.
• Juhtme pistikupesast eemaldamiseks haarake pistikust, mitte juhtmest.
• Kontrollige seadme juhet regulaarselt võimalike kahjustuste suhtes. Kahjustunud juhtmega seadet ärge kasutage. Laske kahjustunud juhe teeninduskeskuses välja vahetada.
• Teatud seadme osad kuumenevad. Vältige nende osade puudutamist, et ennast mitte kõrvetada.
• Jälgige, et veekeedukann, selle toitejuhe ega pistik ei puutuks kokku kuumade pindadega, nt pliidiplaadiga või lahtise tulega.
• Jälgige, et veekeedukann, selle toitejuhe ega pistik ei puutuks kokku veega.

OHUTUSJUHISED - KASUTAMISE AJAL

• Ärge kasutage seadet kunagi õues.
• Asetage seade tasasele stabiilsele tööpinnale.
• Pärast veekeetja kasutamist ja enne selle puhastamist eemaldage veekeetja pistik pistikupesast.
• Ärge kunagi laske veekeetja juhtmel rippuda üle nõrgumisaluse, tööpinna või laua serva.
• Veenduge, et teie käed on kuivad, enne kui seadet, selle juhet või pistikut puudutate.
• Ärge kunagi kasutage seadet niiskes ruumis.
• Ärge kunagi leotage seadet, selle juhet või pistikut vees või mõnes teises vedelikus.
• Ärge võtke töötavat seadet veest välja, kui see vette kukub. Eemaldage koheselt juhe vooluvõrgust ja ärge seadet enam kasutage.

• Kasutage ainult veekeetjaga kaasasolevat alust. Ärge kunagi kasutage veekeetja alust mõnel teisel otstarbel.
• Tõstke kann aluselt ja täitke kraaniveega. Ärge kunagi valage kannu rohkem vett kui maksimumtähiseni.
• Ärge lülitage kannu enne sisse, kui olete sellesse vett valanud. Kasutage kannu täitmiseks ainult külma vett.
• Töötava seadme kaas peab olema kindlalt suletud.
• Ärge kunagi avage veekeetja kaant, kui vesi alles keeb.
• Kasutage seadet ainult vee keetmiseks või kuumutamiseks. Ärge kunagi kasutage seda teiste vedelikega!
• Valage veekeetjasse vähemalt pool liitrit vett.
• Enne seadme kõrvale (hoiupaika) panemist laske tal maha jahtuda.
• Käesolevat seadet ei ole võimalik kasutada koos välise taimeri või juhtimispuldiga.

SEADME TÖÖ - ÜLDINE
Käesolev seade on mõeldud koduseks, mitte ametialaseks kasutamiseks.

KASUTAMINE - SEADME ESMAKORDNE KASUTAMINE
Enne seadme kasutuselevõttu eemaldage võimalikud tootmisjäägid, keetes veekeetjaga kolm kannutäit vett. Valage see vesi ära.

KASUTAMINE - VEE KEETMINE
1. Pöörake keedukannu tila endast eemale.
2. Vajutage kaane avamiseks nuppu.
3. Täitke kann vajalikus koguses (vähemalt poole liitri, maksimaalselt 1 liitri) veega. Ärge kunagi valage kannu rohkem vett kui maksimumtähiseni. Vastasel korral võib keev vesi kannust välja paiskuda. Jälgige, et te ei tilgutaks veekeetja alusele vett.
4. Sulgege kaas.
5. Asetage kann alusele ja sisestage toitejuhtme pistik pistikupessa. Lükake lülitinupp alla. Süttib LED-märgutuli.
6. Veekeetja on nüüd sisse lülitatud ja vesi hakkab kuumenema. Veekeetja lülitub automaatselt välja, kui vesi on keema tõusnud. LED-märgutuli kustub.
7. Eemaldage kann sangast hoides aluselt ja valage vesi välja.
Olge ettevaatlik, et ennast kuuma veega mitte kõrvetada. Keev vesi võib tekitada tõsiseid põletushaavu.
8. Kui soovite lihtsalt vett kuumutada, ilma et see keema hakkaks, võite veekeetja soovi korral ükskõik millal välja lülitada.
9. Kui olete veekeetja kasutamise lõpetanud, eemaldage toitejuhe elektrivõrgust.

KASUTAMINE - ÜLEKUUMENEMISKAITSE
Veekeetja on varustatud ülekuumenemiskaitsega, mis lülitab veekeetja välja, kui selles pole (piisavas koguses) vett. Laske veekeetjal vähemalt 10 minutit jahtuda, enne kui seda uuesti kasutate.

SEADME PUHASTAMINE JA HOOLDAMINE

• Eemaldage toitejuhe elektrivõrgust ja laske seadmel jahtuda.
• Puhastage kannu niiske lapiga. Mitte kunagi ärge leotage veekeetjat vees. Ärge peske veekeetjat nõudepesuminas! Jälgige, et seadme elektrikontaktid ei saaks märjaks.
• Kui kannu sisemus on tugevalt määrdunud, on seda kõige parem puhastada niiske lapi ja väikese soodakogusega. Pärast puhastamist loputage kann hoolikalt.

TÄHELEPANU!
• Ärge kunagi kasutage seadme puhastamiseks korrosiivseid või abrasiivseid puhastusaineid ega teravaid esemeid (nuge, terasharju, vms).
• Enne seadme puhastamist veenduge, et olete selle vooluvõrgust eemaldanud ning see on maha jahtunud.

SEADME PUHASTAMINE JA HOOLDAMINE - KATLAKIVI EEMALDAMINE

Käesolev seade on varustatud integraalse kütteelemendiga, mistõttu katlakivi ei moodustu. Järelikult seade katlakivi eemaldamist ei vaja.
Kui te sellegipoolest soovite seadet dekaltsifeerida, talitage järgmiselt:
1. Eemaldage seadme juhe vooluvõrgust ja laske seadmel jahtuda.
2. Veekeedukann on varustatud katlakivifiltriga. See filter tuleb puhastamiseks eemaldada.
3. Täitke kann **MAKSIMUM**-tähiseni äädikalahusega ning laske sel keema tõusta.
4. Jätke kann koos äädikalahusega paariks tunniks seisma.
5. Tühjendage kann, täitke see **MAKSIMUM**-tähiseni puhta veega ja laske veel keema tõusta. Tühjendage kann. Korrake seda protsessi kaks korda.
• Ärge kunagi kasutage seadmest katlakivi eemaldamiseks ammoniaaki või teisi sarnaseid aineid, sest need võivad olla teie tervisele ohtlikud. Kasutage ainult äädikalahust või spetsiaalseid kauplustes saadaolevaid katlakivi eemaldusvahendeid.

Selle toote õige kõrvaldamine



See märgistus näitab, et seda toodet ei tohi kogu ELis kõrvaldada koos teiste kodumajapidamise jäätmetega. Et vältida kontrollimatu jäätmete kõrvaldam isega põhjustatavat võimalikku kahju keskkonnale või inimeste tervisele, töödelge see vastutustundlikult ümber, et edendada materiaalsete ressursside säästvat taaskasutust. Kasutatud seadme tagastamiseks kasutage tagasisaatmis- ja kogumissüsteeme või võtke ühendust edasimüüjaga, kus toode oli ostetud. Nad võivad selle toote võtta keskkonnaohutuks ringlussevõtuks.

GARANTII TINGIMUSED

STANDART kodutehnikale kehtib 36-kuuline garantii

Seade on sobiv kasutamiseks kodumajapidamises isiklikul, mitte kommertseesmärgil.

1. Kui avastate tootmispraagi või kui seade läheb rikki garantii kehtimise ajal, tagab tootja tasuta seadme remondi, kui seadet kasutati seni kasutusjuhendit järgides ja ei ole asjaolusid, mille tõttu ei oleks alust teostada garantiiremonti.

2. Garantii ei kehti:

• riketele, mis tekivad siis, kui seade ei ole nõuetekohaselt ühendatud elektrivõrku või seoses elektrivõrgu häiretega;

• riketele, mis tekivad seoses keemiliste ainete mõjuga;

• seadme värvimuutustele (kollaseks tõmbumisele, saastele jne);

• riketele, mis tekivad, kui ühendada toode riiklikele standarditele mittevastavasse elektrivõrku, telekommunikatsiooni- või kaablivõrku, seoses väliskahjustustega (nt niiskuse ja temperatuuri muutused), kui ei järgita toote kasutusjuhendit (nt valesti tehtud puhastus, kraapimisjäljed, kriimustused või muud mehhaanilised kahjustused);

• kui avastatakse seadme sisemusse tungimise jälgi, samuti siis, kui seadet ei parandata tootja volitatud teeninduses;

• kui avastatakse seadme konstruktsiooni või skeemi muudatusi (välja arvatud need, mis on kirjas kasutusjuhendis);

• kui avastatakse mehhaanilisi kahjustusi;

• kui avastatakse rikkeid, mis tekkisid sellest, et seadme sisemusse sattus kõrvalisi esemeid, materjale, vedelikke või loomi;

• kui leitakse rikkeid, mis tekkisid seoses standarditele mittevastavate ekspluatatsioonimaterjalide või varuosade kasutamisega;

• kui seeria number, mis on tootel, on muudetud, maha kustutatud või kui seda ei õnnestu tuvastada;

• kui seade, mis on ette nähtud isiklikuks (majapidamises, peres) kasutamiseks, on kasutuses ärilistel eesmärkidel, kasu saamise eesmärgil, tootmis- ja muudel eesmärkidel, mis ei vasta tegelikule seadme kasutuseesmärgile;

• kõigil teistel juhtudel, kui eseme puudused tekkisid sellest, et ostja ei järginud kasutusjuhendit või eseme puudused tekkisid kolmandate isikute süül või vääramatu jõu asjaolude tõttu;

• tavalistele kuludetailidele, nt patareidele, akudele.

3. Garantii võib katkeda, kui:

• seadet parandas isik või ettevõte, kes ei ole volitatud teeninduskeskus;

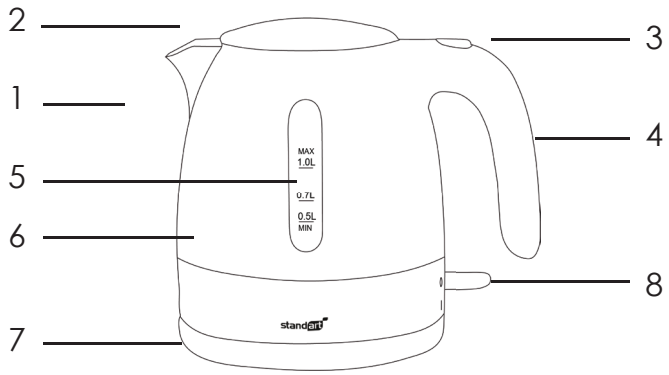
• seadet on ilmselgelt tahtlikult rikutud.

4. Garantii ei kehti, kui ei esitata kassatšekki või muud ostmist tõendavat dokumenti.

5. Tootja ei vastuta avariide ning isikutele, loomadele ja varale tekitatud kahju eest, kui see on tekitatud kasutaja süül kas teadmatusest või seadme kasutusjuhendi mittejärgimisest või seadme valest ühendamisest.

TEHNISKĀ INFORMĀCIJA

JAUDA	1800–2150 W
SPRIEGUM	220–240 V
FREKVENCE	~50 / 60 Hz



1. Snīpis	5. Korpuss
2. Augšējais vāks	6. Ūdens līmeņa indikators
3. Vāka atvēršanas poga	7. Pamats
4. Rokturis	8. Ieslēgšanas / izslēgšanas slēdzis ar signāllampiņu

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI - VISPĀRĪGI

• Lūdzu, rūpīgi izlasiet šos norādījumus un saglabājiet tos turpmākai atsaucei.
• Lietojiet šo ierīci vienīgi saskaņā ar šiem lietošanas norādījumiem.
• Šo ierīci nav paredzēts lietot personām (tostarp bērniem) ar ierobežotām fiziskajām, sensoriskajām spējām, kuriem trūkst pieredzes vai zināšanu, izņemot, ja tās uzrauga vai instruē par ierīces lietošanu persona, kura ir atbildīga par šo personu drošību.
• Jānodrošina, ka bērni nevar rotaļāties ar šo ierīci.
• Ierīces tīrīšanu un apkopi aizliegts veikt bērniem, izņemot, ja bērns ir vecāks par 8 gadiem un tiek uzraudzīts.
• Glabājiet ierīci un vadu bērniem, kuri ir jaunāki par 8 gadiem, neaizsniedzamā vietā.
• Nodrošiniet, ka ierīces remontu veic vienīgi sertificēts elektriķis. Nekādā gadījumā nemēģiniet salabot ierīci paša spēkiem.

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI - ELEKTRĪBA UN KARSTUMS

• Pirms lietošanas pārbaudiet, vai elektrotīkla spriegums atbilst ierīces pamatdatu plāksnē norādītajam.
• Pārliecinieties, ka ierīces pieslēgšanai izmantojat sazemētu kontaktligzdu.
• Vienmēr izņemiet kontaktdakšu no kontaktligzdas, pirms ierīces pārvietošanas un kad ierīce netiek lietota.
• Izvelciet kontaktdakšu no kontaktligzdas, pavelkot aiz kontaktdakšas, nevis aiz vada.
• Regulāri pārbaudiet ierīces elektrības vadu, lai pārliecinātos, ka tas nav bojāts. Neizmantojiet ierīci, ja tās elektrības vads ir bojāts. Nodrošiniet, ka bojātais elektrības vads tiek nomainīts kvalificētā remontdarbnīcā.
• Noteiktas ierīces detaļas var uzkarst. Nepieskarieties šīm detaļām, lai novērstu apdedzināšanās risku.
• Pārliecinieties, ka ierīce, elektrības vads vai kontaktdakša nesaskaras ar karstām virsmām, piemēram, plīts virsmu vai atklātu liesmu.
• Pārliecinieties, ka ierīce, elektrības vads un kontaktdakša nesaskaras ar ūdeni.

LIETOŠANA

• Nelietojiet ierīci ārpus telpām.
• Novietojiet ierīci uz plakanas, stabilas virsmas.
• Vienmēr atvienojiet kontaktdakšu no kontaktligzdas pēc ierīces lietošanas un pirms tīrīšanas.
• Nepieļaujiet, ka elektrības vads karājas pār žāvētāja, darba virsmas vai galda malu.
• Pārliecinieties, ka Jūsu rokas ir sausas, pirms pieskaršanās ierīcei, elektrības vadam vai kontaktdakšai.
• Nelietojiet ierīci mitrās telpās.
• Nekad neiegremdējiet ierīci, kontaktdakšu vai elektrības vadu ūdenī vai citā šķidrumā.
• Neaiztieciet ierīci, ja tā iekrīt ūdenī. Nekavējoties izvelciet kontaktdakšu no kontaktligzdas un pārtrauciet ierīces izmantošanu.

• Izmantojiet tikai statīvu, kas tiek piegādāts komplektā ar tējkannu. Neizmantojiet statīvu citiem nolūkiem.
• Noņemiet tējkannu no statīva un piepildiet ar krāna ūdeni. Nepiepildiet tējkannu, pārsniedzot "max" atzīmi.
• Neieslēdziet ierīci, pirms tā ir piepildīta ar ūdeni. Piepildiet to tikai ar aukstu ūdeni.
• Tējkannas vākam lietošanas laikā jābūt droši aizvērtam.
• Nekad neatveriet vāku ūdens vārīšanās laikā.
• Izmantojiet ierīci tikai ūdens vārīšanai vai uzkarsēšanai. Neizmantojiet to citiem šķidrumiem!
• Ielejiet tējkannā vismaz 0,5 litrus ūdens.
• Ļaujiet ierīcei atdzist līdz istabas temperatūrai pirms uzglabāšanas.
• Šo ierīci nedrīkst izmantot kopā ar ārējo taimeri vai ar tālvadības pulti.

VISPĀRĪGI
Ierīce paredzēta tikai lietošanai saimniecībā, tā nav paredzēta profesionālai lietošanai.

LIETOJOT PIRMO REIZI
Lietojot ierīci pirmo reizi, iztīriet iespējamos ražošanas procesa gaitā radušos atlikumus, 3 reizes uzvārot pilnu tējkannu. Izlejiet šo ūdeni.

ŪDENS VĀRĪŠANA
1. Pagrieziet tējkannu tā, lai snīpis būtu vērsts prom no Jums.
2. Nospiediet pogu, lai atvērtu vāku.
3. Piepildiet tējkannu ar vajadzīgo daudzumu ūdens (vismaz 0,5 litri un ne vairāk kā 1,0 litri). Nekad nepārsniedziet "max" atzīmi. Pretējā gadījumā karstais ūdens var izšļakstīties uz pamatnes.
Pārliecinieties, ka uz pamatnes nav izliets ūdens.
4. Aizveriet vāku.
5. Novietojiet tējkannu uz pamatnes un ievietojiet kontaktdakšu sienas kontaktligzdā. Piespiediet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi. Iedegsies ieslēgšanas/izslēgšanas indikatora gaismiņa.
6. Tagad tējkanna ir ieslēgta un ūdens sāks uzkarst. Tējkanna izslēdzas automātiski dažas sekundes pēc ūdens uzvārīšanās. Ieslēgšanas/izslēgšanas indikatora gaismiņa izdziest.
7. Noņemiet tējkannu no pamatnes, turot aiz roktura, un izlejiet ūdeni.
Ievērojiet piesardzību un nepieskarieties ūdenim. Tas var izraisīt smagus apdegumus.
8. Ja vēlaties uzsildīt ūdeni, neuzvārot to, Jūs varat jebkurā brīdī izslēgt tējkannu.
9. Izvelciet kontaktdakšu no kontaktligzdas, kad esat beidzis lietot tējkannu.

LIETOŠANA - AIZSARDZĪBA PRET PĀRKARŠANU
Tējkanna ir aprīkota ar aizsargierīci aizsardzībai pret pārkaršanu. Tā nodrošina tējkannas izslēgšanos, ja tā tiek darbināta ar nepietiekamu daudzumu ūdens. Ļaujiet tējkannai atdzist vismaz 10 minūtes, pirms lietojat to atkārtoti.

TĪRĪŠANA UN APKOPE

• Izvelciet kontaktdakšu no kontaktligzdas un ļaujiet ierīcei atdzist.
• Notīriet tējkannu ar mitru drāniņu. Nekad neievietojiet ierīci ūdenī. Nekad nemazgājiet ierīci trauku mazgājamā mašīnā. Pārliecinieties, ka elektroinstalācijas savienojumi nekļūst mitri.
• Ja tējkannas iekšpuse ir mainījusi krāsu, labākais tīrīšanas veids ir izmantot mitru drānu un nedaudz mazgājamās sodas. Pēc tīrīšanas, ļoti rūpīgi izskalojiet tējkannu.

UZMANĪBU

• Nekad neizmantojiet kodīgus vai asus tīrīšanas līdzekļus vai asus priekšmetus (piemēram, nažus vai cietas sukas), lai notīrītu ierīci.
• Pirms tīrīšanas pārliecinieties, ka iekārta nav pieslēgta strāvas avotam un tā ir atdzisusi.

TĪRĪŠANA UN KOPŠANA - Atkaļķošana

Šī ierīce ir aprīkota ar iebūvētu sildelementu, tādējādi uz tā neveidojas kaļķakmens nosēdumi. Līdz ar to nav nepieciešams veikt ierīces atkaļķošanu.
Tomēr, ja vēlaties atkaļķot ierīci:
1. Izvelciet kontaktdakšu no kontaktligzdas un ļaujiet ierīcei atdzist.
2. Tējkanna ir aprīkota ar atkaļķošanas filtru. Šis filtrs ir jāizņem, lai veiktu tīrīšanu.
3. Piepildiet tējkannu ar etiķa šķīdumu līdz MAX līmenim un uzvāriet.
4. Ļaujiet tējkannai ar etiķa šķīdumu nostāvēties vairākas stundas.
5. Iztukšojiet tējkannu, piepildiet ar tīru ūdeni līdz MAX līmenim un uzvāriet. Iztukšojiet tējkannu. Atkārtojiet šo procesu divas reizes.
• Neizmantojiet amonjaku un citus līdzekļus ierīces atkaļķošanai. Tie var būt kaitīgi Jūsu veselībai. Izmantojiet tikai etiķa šķīdumu vai īpašus mazumtirdzniecībā pieejamus atkaļķošanas līdzekļus.

Produkta pareiza utilizēšana



Šis uz produkta attēlotais simbols nozīmē, ka šo produktu nedrīkst izmest kopā ar citiem sadzīves atkritumiem visā ES teritorijā. Lai novērstu kaitējumu videi vai apdraudējumu cilvēka veselībai neatbildīgi izmestas ierīces dēļ, utilizējiet to atbildīgi, veicinot pienācīgu resursu pārstrādi. Lai atgrieztu ierīci, izmantojiet atgriešanas un savākšanas sistēmu, vai arī griezieties pie pārdevēja, no kura tika iegādāts produkts. Tas saņemto produktu pārstrādās videi nekaitīgā veidā.

GARANTIJAS NOTEIKUMI

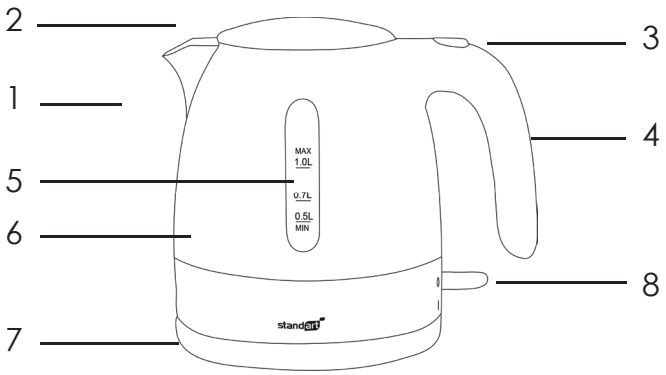
STANDART sadzīves tehnikai tiek piešķirta 36 mēn. garantija

Minētās ierīces ir piemērotas lietošanai sadzīves apstākļos, personīgā nekomerciālā nolūkā.

1. Konstatējot ierīces ražošanas brāķi vai ierīces bojājumu garantijas darbības laikā, ražotājs garantē bezmaksas ierīces remontu un (vai) nepieciešamu detaļu nomainīšanu, ja ierīce līdz tam tika izmantota ievērojot lietotāja instrukcijas (ierīces lietošanas un glabāšanas noteikumi) un nav šajos noteikumos noteiktu apstākļu, kuru dēļ nebūtu garantijas remonta veikšanas pamata.
2. Garantija netiek piemērota attiecībā uz:
• bojājumiem, kas ir radušies ierīces nepiemērotas pieslēgšanas elektrotīklam vai elektrotīklu bojājumu rezultātā;
• bojājumiem, kas ir radušies ķīmisko vielu iedarbības dēļ;
• ierīces krāsas izmaiņām (dzeltenums, piesārņojums u.tml.);
• bojājumiem, kas ir radušies ierīces ieslēgšanas elektrības tiklā, telekomunikāciju, kabeļu tīklos, kuri neatbilst valsts standartiem, citu ārējo faktoru (piem., mitruma vai temperatūras iedarbības) dēļ, kā arī nepienācīgas ierīces izmantošanas gadījumā (piem. tīrīšanas, skrāpēšanas pazīmes, ieskrāpējumi vai citi mehāniskie bojājumi);
• konstatējot mēģināšanas iekļūt ierīces iekšā pēdas, kā arī ja izstrādājums tika remontēts ne pārdevēja pilnvarotajā servisā;
• konstatējot izstrādājuma konstrukcijas vai shēmas izmaiņas (izņemot aprakstītos lietotāja instrukcijā);
• mehānisko bojājumu konstatēšanas gadījumā;
• konstatējot bojājumus, kuri ir radušies ierīces iekšpusē nokļūstot liekiem priekšmetiem, materiāliem, šķidrumiem vai kukaiņiem;
• bojājumu, kuri ir radušies standartiem neatbilstošu materiālu vai rezerves daļu izmantošanas, gadījumā;
• ja sērijas numurs, kas atrodas izstrādājuma atmiņā, ir manīts, izdzēsts vai to neizdodas konstatēt;
• ja izstrādājums, kas ir domāts personīgai (sadzīves, ģimenes) lietošanai, izmantots uzņēmējdarbības veikšanai peļņas gūšanas, ražošanas vai citu mērķu nolūkā, kuri neatbilst īstam ierīces lietošanas mērķim;
• visos citos gadījumos, kad priekšmeta trūkumi ir radušies tāpēc, ka pircējs nav ievērojis lietotāja instrukcijas, vai priekšmeta trūkumi ir radušies trešo personu vainas vai nepārvaramās varas dēļ;
• parasti nolietojušās ierīces daļām, piem.: baterijām, akumulatoriem.
3. Garantija var būt pārtraukta, ja:
• ierīci remontēja persona vai uzņēmums, pārdevēja nepilnvarots serviss;
• ierīce bija acīmredzami apzināti bojāta.
4. Garantija nav derīga, ja netiek uzrādīts kases čeks vai cits iepirkumu apliecinošs dokuments;
5. Ražotājs nenes atbildību par avārijām vai kaitējumu cilvēkiem, dzīvniekiem, mantai, kas ir iestājusies lietotāja vainas dēļ: nezināšanas vai ierīces lietotāja instrukcijas neievērošanas un ierīces pieslēgšanas un uzstādīšanas, kuru izpildīja ne pārdevējā pilnvarotais serviss, dēļ.

TECHNINĖ INFORMACIJA

GALIA	1800–2150 W
ĮTAMPA	220–240 V
DAŽNIS	~50 / 60 Hz



1. Snapelis	5. Korpusas
2. Dangtelis	6. Vandens lygio indikatorius
3. Dangtelio atidarymo mygtukas	7. Pagrindas
4. Rankena	8. Įj./išj. jungiklis su maitinimo indikatoriumi

SAUGOS INSTRUKCIJA

• Prašome atidžiai perskaityti šią instrukciją ir išsaugoti ją tolesniam naudojimui.
• Naudokite prietaisą tik vadovaudamiesi instrukcijoje pateikiamais nurodymais.
• Šiuo prietaisu negali naudotis asmenys (ir vaikai) su ribotomis fizinėmis, sensorinėmis ar protinėmis galimybėmis arba neturintys reikiamos patirties ir (arba) žinių asmenys, jeigu jų neprižiūri ar su įrenginio tinkamu naudojimu nesupažindino už tokių asmenų saugą atsakingi asmenys.
• Neleiskite vaikams žaisti šiuo prietaisu.
• Prietaiso valyti ir jo techninės priežiūros darbų atlikti negalima vaikams, išskyrus vyresnius nei 8 metų vaikus, kai juos prižiūri suaugusieji.
• Prietaisą ir maitinimo laidą laikykite jaunesniems nei 8 metų vaikams nepasiekiamoje vietoje.
• Remontą turi atlikti tik kvalifikuotas elektrikas. Jokiais būdais nebandykite patys remontuoti prietaiso.

SAUGOS INSTRUKCIJA - ELEKTROS ENERGIJA IR KAITINIMAS

• Prieš naudodami prietaisą patikrinkite, ar maitinimo įtampa atitinka įtampą, nurodytą prietaiso techninių duomenų lentelėje.
• Užtikrinkite, kad prietaisas būtų jungiamas prie įžeminto elektros lizdo.
• Prieš perkeldami prietaisą ir, jei ketinate prietaiso nenaudoti ilgesnį laiką, visada atjunkite jį nuo elektros lizdo.
• Prietaisą atjunkite traukdami už kištuko, o ne už laido.
• Reguliariai patikrinkite prietaiso maitinimo laidą ir įsitikinkite, ar laidas nėra pažeistas. Nenaudokite prietaiso, jei pažeistas jo maitinimo laidas. Maitinimo laidą keisti gali tik kvalifikuota remonto tarnyba.
• Kai kurios prietaiso dalys gali įkaisti, nelieskite šių dalių, kad nenusidegintumėte.
• Užtikrinkite, kad prietaisas, maitinimo laidas ar kištukas nesiliestų su įkaitusiais paviršiais, tokiais kaip įkaitusi viryklė ar atvira liepsna.
• Užtikrinkite, kad prietaisas, maitinimo laidas ir kištukas nesiliestų su vandeniu.

SAUGOS INSTRUKCIJA - NAUDOJIMO METU

• Nenaudokite prietaiso lauke.
• Pastatykite prietaisą ant plokščio, tvirto paviršiaus.
• Po naudojimo ir prieš valydami prietaisą, visada atjunkite kištuką nuo elektros lizdo.
• Nepalikite laido kaboti virš džiovyklės, stalviršio ar stalo krašto.
• Prieš liesdami prietaisą, maitinimo laidą ar kištuką, įsitikinkite, ar jūsų rankos sausos.
• Šildytuvo negalima naudoti drėgnoje patalpoje.
• Nemerkite prietaiso, kištuko ar maitinimo laido į vandenį ar kitus skysčius.
• Prietaisui įkritus į vandenį, nepulkite jo traukti. Nedelsiant atjunkite kištuką nuo elektros lizdo ir toliau prietaiso nenaudokite.
• Naudokite tik su virduliu pridedamą pagrindą. Nenaudokite virdulio pagrindo jokiais kitais tikslais.
• Nuimkite virdulį nuo pagrindo ir pripildykite vandeniu iš čiaupo. Niekada ne-

pildykite virdulio aukščiau „max“ žymos.
• Nejunkite virdulio, kol nepripildėte jo vandeniu. Pripildykite tik šaltu vandeniu.
• Virdulio naudojimo metu dangtelis turi būti iki galo uždarytas.
• Neatidarinėkite dangtelio, kai vanduo verda.
• Prietaisą naudokite tik užvirti ar pašildyti vandeniui. Nenaudokite prietaiso kitiems nei numatyta skysčiams!
• Pripildykite virdulį bent 0,5 l vandens.
• Prieš padėdami prietaisą saugoti, palaukite, kol jis atvės iki kambario temperatūros.
• Prietaisas nėra skirtas valdyti su išoriniu laikmačiu ar nuotolinio valdymo įtaisu.

NAUDOJIMAS - BENDROJI INFORMACIJA
Prietaisas skirtas tik buitiniam, o ne profesionaliam naudojimui.

PRIEŠ NAUDOJANT PIRMĄ KARTĄ
Prieš naudodami pirmą kartą, pilną vandens virdulį užvirkite 3 kartus, kad būtų pašalinti po gamybos proceso likę nešvarumai. Šį vandenį išpilkite.

VANDENS UŽVIRIMAS
1. Pasukite virdulį taip, kad snapelis būtų nukreiptas į priešingą pusę, nei esate jūs.
2. Norėdami atidaryti dangtelį, paspauskite mygtuką.
3. Pripildykite virdulį reikiamu kiekiu vandens (mažiausiai 0,5 litro ir daugiausiai 1,0 litras). Niekada nepripildykite virdulio aukščiau „max“ žymos. Priešingu atveju užviręs vanduo gali išsilieti pro kraštus.
Užtikrinkite, kad ant virdulio pagrindo nepatektų vandens.
4. Uždarykite dangtelį.
5. Pastatykite virdulį ant pagrindo ir prijunkite kištuką prie elektros lizdo. Nuspauskite „on /off“ (įjungimo / išjungimo) jungiklį. Įsižiebia „on /off“ (įjungimo / išjungimo) indikacinė lemputė.
6. Dabar virdulys įjungtas ir vanduo pradeda virti. Praėjus kelioms sekundėms po vandens užvirimo, virdulys automatiškai išsijungia. „On /off“ (įjungimo / išjungimo) indikacinė lemputė išsijungia.
7. Laikydami už rankenos, nukelkite virdulį nuo pagrindo ir išpilkite vandenį.
Būkite atsargūs, kad neprisiliestumėte prie karšto vandens. Tai gali sukelti rimtus nudegimus.
8. Jei norite pašildyti vandenį jo neužvirdami, galite bet kuriuo metu išjungti virdulį.
9. Kai virdulio nebenaudojate, atjunkite kištuką nuo elektros lizdo.

APSAUGA NUO PERKAITIMO
Virdulyje įmontuota apsauga nuo perkaitimo. Šis įtaisas išjungia virdulį, jei jis naudojamas be pakankamo kiekio vandens. Prieš vėl naudodami, palikite virdulį atvėsti bent 10 minučių.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA
• Atjunkite kištuką nuo elektros lizdo ir leiskite prietaisui atvėsti.

• Virdulį valykite sudrėkinta šluoste. Nemerkite prietaiso į vandenį. Nedėkite prietaiso į indaplovę. Užtikrinkite, kad elektros jungtys nesušlaptų.
• Jei virdulio vidaus spalva stipriai nubluko, geriausia jį valyti sudrėkinta šluoste su trupučiu valgomosios sodos. Išvalę kruopščiai išskalaukite virdulį.

DĖMESIO!
• Prietaisui valyti nenaudokite ėsdinančių valymo priemonių ar aštrių daiktų (tokių kaip peiliai ar aštrūs šepečiai).
• Prieš valydami, įsitikinkite, ar prietaisas atjungtas nuo maitinimo šaltinio ir yra iki galo atvėsęs.

KALKIŲ ŠALINIMAS

Šiame prietaise įmontuotas kaitinimo elementas, todėl kalkių nuosėdos virdulyje nesusiformuoja ir jums nereikės jų šalinti.
Jei vis tiek norėsite tai padaryti:
1. Atjunkite kištuką nuo elektros lizdo ir leiskite prietaisui atvėsti.
2. Virdulyje įmontuotas kalkių šalinimo filtras. Valydami virdulį šį filtrą išimkite.
3. Pripildykite virdulį acto tirpalu iki „MAX“ žymos ir užvirkite.
4. Palikite virdulį su acto tirpalu porai valandų.
5. Išpilkite vandenį iš virdulio, pripildykite virdulį švariu vandeniu iki „MAX“ žymos ir užvirkite. Išpilkite vandenį. Pakartokite šiuos žingsnius du kartus.
• Kalkėms iš prietaiso šalinti nenaudokite amoniako ar kitų panašių priemonių. Šios priemonės gali būti žalingos jūsų sveikatai. Naudokite tik acto tirpalą ar specialias kalkių šalinimo priemones, kurių galite įsigyti parduotuvėse.

Produkto tinkamas utilizavimas



Šis ant produkto pavaizduotas simbolis reiškia, kad produkto negalima išmesti su kitomis buitinėmis atliekomis visoje ES teritorijoje. Norėdami užkirsti kelią aplinkos žalai ar pavojui žmogaus sveikatai dėl neatsakingai išmesto prietaiso, utilizuokite jį atsakingai skatindami tinkamą išteklių perdirbimą. Norėdami grąžinti prietaisą, naudokitės grąžinimo ir surinkimo sistemomis arba kreipkitės į pardavėją, iš kurio buvo įsigytas produktas. Jie gautą produktą perdirbs aplinkai nekenksmingu būdu.

GARANTIJOS SĄLYGOS

STANDART buitinei technikai suteikiama 36 mėn. garantija

Šie prietaisai skirti naudoti buityje asmeniniais nekomerciniais tikslais.

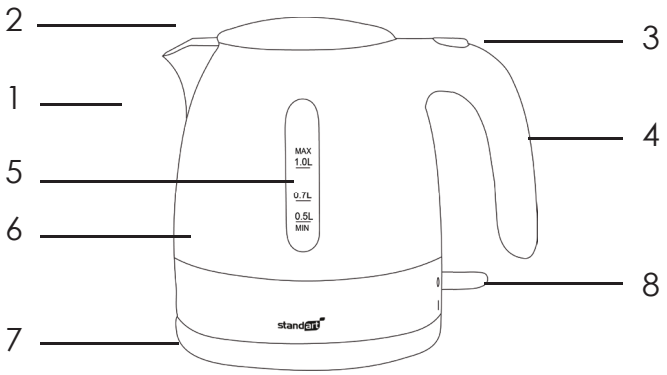
1. Aptikus prietaiso gamybos broką ar prietaisui sugedus garantijos galiojimo metu, gamintojas garantuoja nemokamą prietaiso remontą, jei prietaisas iki tol buvo naudojamas laikantis vartotojo instrukcijos ir nėra aplinkybių, dėl kurių būtų pagrindas neatlikti garantinio remonto.
2. Garantija netaikoma:
- gedimams, atsiradusiems netinkamai prijungus prietaisus prie elektros tinklo arba dėl elektros tinklų sutrikimų;
- gedimams, atsiradusiems dėl cheminių medžiagų poveikio;
- prietaiso spalvos pakitimui (pageltimui, užteršimui ir pan.);
- gedimams, atsiradusiems jungiant gaminį į valstybinių standartų neatitinkančius elektros tiekimo, telekomunikacijų, kabelių tinklus, dėl kitų išorės veiksnių (pvz., drėgmės ar temperatūros poveikio), taip pat netinkamai elgiantis su prietaisu (pvz., valymo, skutimo žymės, įbrėžimai ar kitokie mechaniniai pažeidimai);
- radus bandymo patekti į prietaiso vidų pėdsakų, taip pat jei gaminys taisytas ne pardavėjo įgaliotame servise;
- radus gaminio konstrukcijos ar schemos pakeitimų (išskyrus aprašytus vartotojo instrukcijoje);
- radus mechaninių pažeidimų;
- radus gedimų, kurie atsirado į prietaiso vidų patekus pašaliniams daiktams, medžiagoms, skysčiams ar gyvūnams;
- radus gedimų, kurie atsirado dėl standartų neatitinkančių eksploatacinių medžiagų ar atsarginių dalių naudojimo;
- jeigu serijos numeris, esantis gaminio atmintyje, pakeistas, nutrintas arba jo nepavyksta nustatyti;
- jeigu gaminys, skirtas asmeniniam (buitiniam, šeimos) naudojimui, panaudotas verslo veiklai vykdyti, siekiant pelno, gamybiniais bei kitais tikslais, neatitinkančiais tikrosios prietaiso paskirties;
- visais kitais atvejais, kai daikto trūkumai atsirado dėl to, kad pirkėjas nesilaikė vartotojo instrukcijos, arba daikto trūkumai atsirado dėl trečiųjų asmenų kaltės ar nenugalimos jėgos aplinkybių;
- įprastai nusidėvinčioms prietaiso dalims, pvz., baterijoms, akumuliatoriams.

3. Garantija gali būti nutraukta, jeigu:
- prietaisą taisė asmuo ar įmonė, neįgaliota pardavėjo serviso;
- prietaisas buvo akivaizdžiai sąmoningai sugadintas.

4. Garantija negalioja, jei nepateikiamas kasos čekis ar kitas pirkimą įrodantis dokumentas.
5. Gamintojas neatsako už žalą, avarijas, nuostolius žmonėms, gyvūnams, turtui, įvykusius dėl vartotojo kaltės: nežinojimo ar prietaiso vartotojo instrukcijos nesilaikymo, dėl neteisingo prietaiso prijungimo.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ПОТРЕБЛЯЕМАЯ МОЩНОСТЬ	1800–2150 W
НАПРЯЖЕНИЕ	220–240 V
ЧАСТОТА	~50 / 60 Hz



1. Носик	5. Корпус
2. Крышка	6. Индикатор уровня воды
3. Кнопка фиксатор крышки	7. Подставка
4. Ручка	8. Включатель со световым индикатором

ОСНОВНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

• Пожалуйста, внимательно прочитайте эти инструкции и сохраните их для дальнейшего использования.
• Используйте это устройство исключительно в соответствии с этими инструкциями.
• Данное устройство не предназначено для использования лицами (в том числе детьми) с ограниченными физическими сенсорными или умственными способностями, или отсутствием опыта и знаний, за исключением случаев, когда они делают это присмотром или они были ознакомлены с инструкциями по эксплуатации устройства лицом, ответственным за их безопасность.
• Не позволяйте детям играть с устройством.
• Дети не должны производить очистку и техническое обслуживание устройства за исключением случаев, если они старше 8 лет и данные операции выполняются под присмотром.
• Храните устройство и шнур питания в недоступном месте для детей до 8 лет.
• Ремонт может выполняться только квалифицированным электриком. Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать устройство.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ - ЭЛЕКТРИЧЕСТВО И ТЕПЛО

• Перед эксплуатацией убедитесь, что напряжение сети соответствует показаниям на табличке с характеристиками устройства.
• Проверьте, что вы используете заземленную розетку для подключения устройства.
• Всегда извлекайте вилку из розетки перед перемещением устройства и когда оно не используется.
• Достаньте вилку из розетки, потянув за вилку, а не шнур питания.
• Регулярно проверяйте шнур питания устройства на наличие повреждений. Не используйте устройство, если шнур питания поврежден. Замените поврежденный шнур питания, обратившись в квалифицированную ремонтную службу.
• Некоторые элементы устройства могут нагреваться. Во избежание ожогов не прикасайтесь к этим элементам.
• Убедитесь, что устройство, шнур питания или вилка не соприкасаются с источниками тепла, такими как горячая плита или открытое пламя.
• Убедитесь, что устройство, шнур питания и вилка не контактируют с водой.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ - ЭКСПЛУАТАЦИЯ

• Никогда не используйте устройство на открытом воздухе.
• Устанавливайте устройство на ровную устойчивую поверхность.
• Всегда извлекайте вилку из розетки после использования и перед чисткой устройства.

• Никогда не допускайте, чтобы шнур питания висел над краем сливной доски, столешницы или стола.
• Перед тем, как прикоснуться к устройству, шнуру питания или вилке убедитесь, что ваши руки сухие.
• Никогда не используйте устройство в помещении с высокой влажностью.
• Никогда не погружайте устройство, вилку или шнур питания в воду или другую жидкость.
• Не доставайте устройство, если оно упало в воду. Немедленно выньте вилку из розетки и не используйте устройство в дальнейшем.
• Используйте только ту подставку, которая поставляется в вместе с чайником. Никогда не используйте подставку для других целей.
• Снимите чайник с подставки и заполните его водой из крана. Никогда не заполняйте чайник выше уровня «max».
• Не включайте устройство до того, как вы его наполнили водой. Используйте только холодную воду.
• Крышка чайника должна оставаться надежно закрытой при использовании устройства.
• Никогда не открывайте крышку во время кипения воды.
• Используйте устройство исключительно для кипячения или нагрева воды. Никогда не используйте его для других жидкостей!
• Заливайте в чайник не менее 0,5 литра воды.
• Оставьте устройство, чтобы оно остыло до комнатной температуры перед долгосрочным хранением
• Данное устройство не может использоваться с внешним таймером или пультом дистанционного управления.

ОСНОВНЫЕ ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ

Устройство предназначено только для бытового, а не профессионального использования,

ПЕРВОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ

Перед первым включением удалите возможные производственные остатки за 3 полных цикла кипячения. Слейте оставшуюся воду.

КИПЯЧЕНИЕ ВОДЫ

1. Поверните чайник таким образом, чтобы носик был направлен в противоположную от вас сторону.
2. Нажмите кнопку фиксатора крышки, чтобы открыть крышку.
3. Заполните чайник необходимым количеством воды (не менее 0,5 литра и не более 1,0 литра). Никогда не заполняйте чайник выше отметки «max». В противном случае горячая вода может выплеснуться наружу.
Убедитесь, что вы не пролили воду на подставку.
4. Закройте крышку.
5. Установите чайник на подставку и вставьте вилку в розетку. Нажмите кнопку включения. Световой индикатор включения загорится.

6. Чайник включается, а вода начинает нагреваться. Чайник автоматически отключается через несколько секунд после того, как закипела вода. Световой индикатор включения погаснет.
7. Снимите чайник с подставки за ручку и вылейте воду.
Будьте осторожны, чтобы не ожечься горячей водой. Существует опасность получения серьезных ожогов
8. Если вы хотите нагреть воду, не доводя ее до кипения, вы можете отключить чайник в любое время.
9. Достаньте вилку из розетки, после завершения использования чайника.

ЗАЩИТА ОТ ПЕРЕГРЕВА

Чайник оснащен защитой от перегрева. Чайник отключится при включении без (достаточного количества) воды. Оставьте чайник, чтобы он остыл в течение как минимум 10 минут, прежде чем использовать его снова.

ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

• Достаньте вилку из розетки и оставьте устройство, чтобы оно остыло.
• Выполняйте очистку чайника с помощью влажной тряпки. Никогда не погружайте устройство в воду. Никогда не помещайте устройство в посудомоечную машину. Убедитесь, что электрические соединения не подвергаются воздействию влаги.
• Если внутренняя часть чайника стала обесцвеченной, выполните очистку с помощью влажной тряпки и небольшого количества столовой соды. После очистки тщательно промойте чайник.
Внимание
• Никогда не используйте агрессивные или чистящие средства, или острые предметы (например, ножи или жесткие щетки) для чистки устройства.
• Перед чисткой убедитесь, что устройство не подключено к источнику питания и что оно остыло.

ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ - УДАЛЕНИЕ НАКИПИ

Это устройство оснащено встроенным нагревательным элементом, что обеспечивает отсутствие образования накипи при использовании. Следовательно, вам не нужно удалять накипь.
Однако, если вы все же хотите удалить известковые вещества:
1. Достаньте вилку из розетки и дайте устройству остыть.
2. Чайник оснащен фильтром для удаления накипи. Этот фильтр необходимо снять перед очисткой.
3. Заполните чайник раствором уксуса до уровня MAX и доведите до кипения.
4. Оставьте чайник с раствором уксуса на несколько часов.
5. Опорожните чайник, заполните его чистой водой до уровня MAX и доведите до кипения. Слейте воду. Повторите эту процедуру дважды.
• Никогда не используйте аммиак или другие вещества для удаления

накипи устройства. Это может нанести вред вашему здоровью. Используйте исключительно раствор уксуса или специальные средства для удаления накипи, доступные в продаже.

Надлежащая утилизация данного продукта



Данная маркировка указывает, что этот продукт нельзя утилизировать с другими бытовыми отходами во всем ЕС. Чтобы предотвратить возможность нанесения вреда окружающей среде или здоровью человека по причине неконтролируемой утилизации отходов, удаляйте их ответственно, тем самым способствуя стабильному повторному использованию материальных ресурсов. Чтобы вернуть использованное устройство, воспользуйтесь системой возврата и сбора отходов или обратитесь к продавцу, у которого был приобретен продукт. Он сможет доставить использованный продукт в нужный пункт для экологически безопасной переработки.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

Бытовой технике STANDART предоставляется гарантия на 36 мес.

Данные приборы предназначены для использования в быту, в личных, не коммерческих целях.

1. При обнаружении производственного брака или в случае поломки прибора во время действия гарантии производитель гарантирует бесплатный ремонт прибора, если прибор до этого использовался в соответствии с инструкцией, и нет обстоятельств, по причине которых невозможно было бы произвести гарантийный ремонт.

2. Гарантия не распространяется / применяется:

• на неисправности, возникшие по причине неправильного подключения прибора к электросети или сбоя в электросети;

• на неисправности, возникшие по причине воздействия химических материалов;

• на изменение цвета прибора (пожелтение, загрязнение и т. п.);

• на неисправности, возникшие во время подключения прибора к электросетям, телекоммуникационным сетям, кабельным сетям, не соответствующим государственным стандартам; по причине других внешних воздействий (напр., воздействие влаги, температуры); из-за неправильного обращения с прибором (напр., отметины от чистки или скобления, царапины или другие механические повреждения);

• обнаружив следы проникновения в устройство, а также, если прибор ремонтировался не в производителем уполномоченном сервисе;

• в случае обнаружения изменений в конструкции или схеме прибора (кроме описанных в инструкции по эксплуатации);

• обнаружив механические повреждения;

• обнаружив повреждения, которые возникли по причине проникновения во внутрь прибора посторонних предметов, материалов, жидкостей или животных;

• обнаружив повреждения, которые возникли по причине использования не соответствующих стандартам эксплуатационных материалов или запчастей;

• если серийный номер в памяти прибора изменен, стерт или его невозможно установить;

• если прибор, предназначенный для личного (бытового, семейного) использования, использовался для ведения бизнеса, в целях наживы, в производственных или других целях, не соответствующих истинного предназначения прибора;

• во всех других случаях, когда неисправности прибора возникли из-за того, что покупатель не придерживался инструкции по эксплуатации или неисправности возникли из-за вины третьих лиц или форс-мажорных обстоятельств;

• на обычно изнашивающиеся части прибора, например, батарейкам, аккумуляторам.

3. Гарантия может быть прекращена, если:

• прибор ремонтировался лицом или компанией, не авторизованной сервисом продавца;

• прибор был очевидно сломан нарочно.

4. Гарантия не действительна, если не предоставляется кассовый чек или другой документ, подтверждающий покупку.

5. Производитель не несет ответственность за ущерб, аварии, потери людям, животным, имуществу, произошедшие по вине пользователя, из-за незнания или не соблюдения инструкции прибора, неправильного подключения прибора.

standart

make your life easier

Importer / Importija / Importētājs / Importuotojas / Импортер
UAB „Kesko Senukai Lithuania“
Islandijos pl. 32B, 51500 Kaunas, tel. +370 700 11 119, *www.senukai.lt*
Импортёр в Республику Беларусь: ООО «ОМА»,
пер. Промышленный, д.12А/1, к. 36, 220075, г. Минск
Country of origin / Päritoluriik / Izcelsmes valsts /
Kilmės šalis / Страна производства
China / Ķīna / Hiina / Kinija / Китай